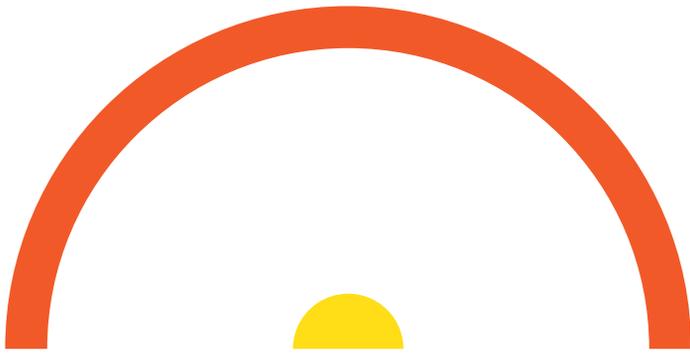


POR LAND P BLIC CHOO



POR LAND P BLIC CHOO L

Encuesta Escuelas Exitosas

Encuesta para padres y tutores legales sobre el clima escolar 2014-2015

Esta encuesta es una oportunidad para que usted ayude a mejorar esta escuela compartiendo su opinión sobre ella. Sus opiniones son importantes, y la escuela está interesada en escucharlas.

Nos interesa en particular lo que piensa sobre los esfuerzos de esta escuela por promover el éxito académico y el bienestar de todos los estudiantes, independientemente de su raza, etnicidad, discapacidad u otra característica.

Si usted tiene hijos en más de una escuela de PPS, por favor complete una encuesta para cada una de las escuelas a la que asisten sus hijos.

Conteste todas las preguntas basándose solamente en sus experiencias en esta escuela. Recuerde que nosotros apreciamos sus opiniones honestas.

Si usted puede completar esta encuesta en línea, por favor hágalo en: www.oregonskitchentable.org

Más adelante durante la primavera PPS solicitará información adicional sobre su visión para el futuro de PPS. Ayude a trazar el curso de los próximos 10 años en las Escuelas Públicas de Portland.

Instrucciones para entregar la encuesta

Por favor devuelva la encuesta completada a la oficina principal de su escuela antes del 28 de febrero de 2015.

Español (503) 916-3582

Si usted tiene alguna pregunta acerca de este o cualquier otro documento que usted reciba de las Escuelas Públicas de Portland, por favor comuníquese con la Línea de Lenguajes de PPS para recibir una explicación en su idioma.



Por favor comience escribiendo el nombre de la escuela a la que asiste su hijo/hija en la siguiente línea:

Nombre de la escuela: _____

Comience contestando algunas preguntas sobre usted y sus niños que asisten a esta escuela. Marque una respuesta.

1. Soy un(a)...

- a. padre/madre de por lo menos un(a) niño(a) en esta escuela
- b. abuelo(a), otro pariente, o tutor legal de un(a) niño(a) en esta escuela
- c. No es aplicable, no estoy seguro(a) o no deseo contestar

2. ¿Cuántos años ha tenido usted niños asistiendo a esta escuela?

- a. Menos de un año
- b. De 1 a 2 años
- c. De 3 a 5 años
- d. De 6 a 10 años
- e. Más de 10 años
- f. No es aplicable, no estoy seguro(a) o no deseo contestar

**3. ¿En qué grado(s) están sus hijos que asisten a esta escuela?
(por favor seleccione todos los que correspondan)**

- a. Pre-Kindergarten
- b. Kindergarten
- c. 1° grado
- d. 2° grado
- e. 3° grado
- f. 4° grado
- g. 5° grado
- h. 6° grado
- i. 7° grade
- j. 8° grado
- k. 9° grado
- l. 10° grado
- m. 11° grado
- n. 12° grado
- o. Otro
- p. Sin clasificación/grado indicado

Por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está usted con las siguientes declaraciones sobre esta escuela marcando la frase que expresa mejor su punto de vista.

Esta escuela...

- | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--------------------------------|
| 4. promueve el éxito académico para todos los estudiantes. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 5. comunica claramente a los estudiantes de antemano qué es lo que va a suceder si ellos quebrantan las reglas/reglamentos de la escuela. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 6. desafía a mi(s) hijo(s)/hija(s) académicamente. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 7. anima/alienta a todos los estudiantes a que se inscriban en cursos/clases académicamente desafiantes independientemente de su raza, etnicidad o nacionalidad. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 8. da a todos los estudiantes la oportunidad de “hacer una diferencia” al ayudar a otras personas, a la escuela o la comunidad. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |

Esta escuela...

- | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--------------------------------|
| 9. me mantiene bien informado(a) sobre las actividades de la escuela. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 10. es un lugar acogedor para que los estudiantes aprendan. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 11. hace que el aprendizaje sea agradable para mi(s) hijo(s)/hija(s). | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 12. recibe bien los comentarios y sugerencias de los padres. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 13. proporciona opciones de alimentos saludables para los estudiantes. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |

Esta escuela...

- | | | | | | |
|---|---|--|---|--|--------------------------------|
| 14. da suficiente tiempo para que mi(s) hijo(s)/hijas(s) almuercen. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 15. comunica la importancia de respetar todas las creencias y prácticas culturales. | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |
| 16. proporciona materiales didácticos/para la instrucción que reflejan á | <input type="radio"/> Estoy totalmente de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy de acuerdo | <input type="radio"/> No estoy de acuerdo | <input type="radio"/> Estoy totalmente en desacuerdo | <input type="radio"/> No sé/NA |



Esta escuela...

19. es un lugar seguro para mi(s) hijo(s)/hija(s).



Basándose en su experiencia, ¿hasta que punto es un problema en esta escuela (marque la frase que exprese mejor su punto de vista)...

35. el uso de tabaco de los estudiantes (fumar cigarrillos o el uso de tabaco sin humo como el tabaco para mascar o rapé)?

36. el uso de cigarrillos electrónicos de los estudiantes, de e- cigarrillos u otro dispositivo de vapor como la hookah o pipa de agua electrónica o bolígrafos de vapor?

37. el uso de alcohol y drogas de los estudiantes?

38. el acoso o intimidación de estudiantes?

39. los enfrentamientos/peleas físicas entre estudiantes?

40. los conflictos raciales/étnicos entre estudiantes?

41. que los estudiantes no respeten al personal?

42. las actividades relacionadas con pandillas?

43. la posesión de armas?

44. el vandalismo (incluyendo el graffiti)?

Por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está usted con las siguientes declaraciones sobre esta escuela marcando la frase que expresa mejor su punto de vista.

Esta escuela...

45. activamente solicita y respeta la participación de los comentarios de los padres antes de tomar decisiones importantes.

46. tiene instalaciones y propiedades bien mantenidas/cuidadas.

47. motiva a los estudiantes a aprender.

48. tiene un ambiente de aprendizaje de apoyo para mi hijo/hija.

49. tiene adultos que se preocupan realmente por los estudiantes.

50. ¿Recibe su hijo/hija su ficiente actividad física en la escuela (incluyendo educación física y recreo)?

a. No, nunca

b. Sí, a veces

c. Sí, la mayoría del tiempo

d. Sí, todo el tiempo



56. ¿Califica uno o más de sus hijos para recibir desayuno o almuerzo gratis o de precio reducido en esta escuela?

a. Sí

b. No



A continuación, nos gustaría obtener alguna información sobre usted

61. ¿De qué sexo es usted?

a. Masculino

b. Femenino

c. Otro: _____

62. ¿Cuál de los siguientes lo describe mejor a usted? (marque todas las que correspondan.)

a. heterosexual

b. homosexual o lesbiana o bisexual

c. transgénero (a)

d. No está seguro

63. ¿De qué razas/etnicidades se considera usted? Por favor marque todas las que correspondan.

Afro americano

Africano

burundi

eritreo

etíope

somalí

otro origen africano: _____

Negro de otro origen

de las isla(s) del Caribe:

negro de otro origen: _____

Indio nativo americano/nativo de Alaska

nativo de Alaska

de la tribu Burns Paiute

de las Tribus Confederadas de los indios de Coos, Lower Umpqua y Siuslaw

de las Tribus Confederadas de la comunidad Grand Ronde de Oregon

de las Tribus Confederadas de los indios Siletz

de las Tribus Confederadas de la Reservación india Umatilla

de las Tribus Confederadas de Warm Springs

de la tribu de indios Coquille

del bando Cow Creek de la tribu de indios Umpqua

de las tribus de Klamath

de otras tribus/naciones de nativos americanos: _____



£ **Nativo/indígena de Canadá. Por favor describa:** _____

£ **Asiático**

£ indio asiático

£ coreano

£ birmano

£ laosiano

£ camboyano

£ del pueblo mien

£ chino

£ nepalí

£ filipino

£ tailandés

£ del pueblo hmong

£ tibetano

£ japonés

£ vietnamita

£ del pueblo karen

£ asiático de otro origen: _____

£ **Hispano/latino**

£ de las isla(s) del Caribe: _____

£ de país(es) de Centro América: _____

£ indígena de México, Centro América o Sur América

£ mexicano

£ de país(es) de América del Sur: _____

£ de otro origen hispano/latino: _____

£ **Originario del Medio Oriente/África del Norte. Por favor describa:** _____

£ **Nativo de las islas del Pacífico**

£ del pueblo chuukese

£ guameño o chamorro

£ micronesio

£ nativo de Hawái

£ samoano

£ tongano

£ de otra isla del Pacífico: _____

£ **Blanco**

£ rumano

£ ruso

£ ucraniano

£ de país(es) europeo(s): _____

£ blanco de otro origen: _____



Opcional: Si desea compartir con sus propias palabras cómo describe usted su raza, origen, etnicidad, ascendencia o afiliaciones con tribus, por favor utilice este espacio:
